

مجاناً و بلا عوض نبوده است تصور مذکور بجهتیکه در زیر شرح داده میشود مندفع میباشد:

۱- مقصود از تملیک مجانی که در تعریف هبه ذکر شده این است که هبہ بدون شرط عوض در ماهیت آن صحیح و معتبر است . مقصود این نیست که نبود عوض شرط سخت عقد میباشد . و عبارت دیگر هبه تملیک مجانی بالشرط است نه تملیک مجانی بشرطه

۲- عوض در هبه موضوعه در مقابل عین موهوبه نبوده بلکه در مقابل نفس تملیک و عنوان مراعی و شرطیت نمیباشد . دو این مورد خود عین موهوبه بلا عوض و مجاناً تملیک میشود - و بنا بر این تعریف شامل هبه موضوعه هم خواهد بود .

عبدالحمید غایانی

ناتمام

موارد اگر واعب اجازه قبض متهب داده و متهب هم دین را قبض نموده باشد قبض صادر خواهد بود هبه دین بغیر مدیون را نیز جایز دانسته اند کرچه در قانون مدنی راجع به هبہ دین بغیر مدیون تصریح آعنوانی نشده است . لکن بعقیده ما بجهتی که ذکر شد در این مورد هم هبه صحیح بوده و اشکالی بر آن وارد خواهد بود .

در عدم خروج هبه موضوعه از تعریف ۳- ماده ۱۰۰ قانون مدنی گوید هبه ممکن است موضوع باشد و بنا بر این واعب میتواند شرط کند که متهب مالی را با هبه کند یا عمل مشروع را جاورد . ممکن است تصور نمود که هبه موضوعه از تعریف فوق الذکر خارج است . چه در این مورد صدق خواهد کرد که تملیک

دنیاله شماره پیش

## شرایط تشکیل عقد نکاح

مقایسه بین فقه اسلامی و حقوق ایران و حقوق فرانسه

پژوهشکاران اسلامی و مطالعات فرنگی  
اشتباه

در مقالات آینده راجع به تدلیس گفتگو خواهد شد ولی در اینجا به بحث در «اشتباه ساده» می پردازم قانون مدنی ایران اشتباه را از موارد معلوم بودن رضا دانسته است مواد ۱۹۹ و مابعد حکم اشتباه در معاملات را معین میکند ولی قانون مدنی در مورد عقد نکاح تصریحی راجع باشتباه و آثار آن ندارد چیزیکه هست میتوان موارد فسخ نکاح را از موارد اشتباه تلقی کرد :

فسخ نکاح یا مبتنى بر عدم وجود صفات یا وجود عیوبی است که قانونگذار پیش بینی کرده (مواد ۱۱۲۱ - ۱۱۲۷) و یا اینکه متکی بعدم وجود شرایطی است که حین العقد متعاقدين در نظر دانسته اند (ماده ۱۱۲۸) در

### مقدمه و کلیات

اشتباه یعنی قائل شدن بوجود موضوع یا پیش آمدی که در حقیقت وجود نداود بعقیده آقای عدل «اشتباه عبارت است او تصور غلطی که انان از شیئی میکنند - حد اعلای اشتباه را میتوان جهله نامید» - در عقود اشتباه و حق فسخ مستلزم جهله است حین العقد و توجه به حقیقت بعد العقد اشتباه کاهی در اثر تدلیس و اظهارات کدب طرف مقابل اتفاق میافتد و در بعضی اوقات خود مقاقد ابتداء گرفتار اشتباه میگردد بدون اینکه کسی در صدد الغاء شبهه برآمده باشد چنین موردی را فرانسویان به «اشتباه ساده» موسوم می نمایند .

جهانی مستلزم اشتباه یعنی معلول بودن رضا خواهد بود. شاید مقصود آقای دکتر نصیری اینستکه «بطلان اسپی» در حقوق ایران وجود ندارد. این عقیده صحیح است زیرا بطوریکه بعداً خواهیم دید بطلان نسبی حقوق فرانسه و خیار فسخ حقوق ایران از حیث موارد و آثار با هم اختلافاتی دارند چیزیکه هست وجه مشابهتی نیز فیما بر م وجود میباشد که قابل توجه است - در هردو ضمانت اجرائی پس از اخذ بخیار فسخ یا ابطال عقد سابق تا تاریخ فسخ با ابطال نسبی منشاء آثار و از آن پس فاقد ارزش حقوقی میگردد یعنی درست مثل سایر موارد معلول بودن رضا عمل میشود.

از توضیحاتی که در بالا داده شد چنین نتیجه میشود که در قانون ایران مثل قانون فرانسه سه نوع اشتباه وجود دارد منتهی از نظر ضمانت اجرائی شبات کاملی یعن آن دو قانون دینده نمیشود.

اینک بذکر موارد اشتباه میبردازیم:

## ۱- اشتباه رافع قصد و رضا یا «اشتباه مانع»

اشتباه رافع قصد و رضا است در سورتیکه نسبت به موضوع عقد یا طبیعت عقد انفاق افتد - این نوع از اشتباه مخصوص حقوق ایران و فرانسه نیست در فقه اسلامی نیز اشتباه رافع قصد و رضا پیش یافته شده - بقول آقای دکتر نصیری «از نظر فقهی اگر اشتباه نسبت مهم باشد رضا را از بین میبرد و اشتباه در صورتی مهم است که موجب جهل بطبیعت یا بموضع عقد باشد یا باعث جهل در شخص طرف مقابله شود (در عقیده که شخصیت متعاقبدین ملحوظ میشود) «بعضی از مؤلفین چنین اشتباهی را «اشتباه مخرب اراده» مینامند ولی این عبارت صحیح نیست و دلائل رد آن در شماره سابق که او اکراه کفتگو میکرد ذکر شد - بنظر نگارنده عبارت «اشتباه مانع» که پروفسور رمل استعمال کرده صحیح تر است.

هر دو صورت امکان فسخ نکاح مشروط بجهل نسبت بوجود باقیدان امری است که عدم یا وجود آن حینعقد مطلوب بوده است.

فسخ عقد نکاح چه بعلت عدم وجود شرایط قانونی (مواد ۱۱۲۷-۱۱۲۱) و چه بعلت عدم حصول شرط ضمن العقد (ماده ۱۱۲۸) در واقع نوعی ابطال مبتنی بر اشتباه میباشد ولی دارای اثر قهقرانی نیست - اشتباهی که برای متعاقد ایجاد حق فسخ میکند ممکن است مربوط به شخص همسر آنی یا هویت واقعی و یا صفات بر جسته او باشد ولی در حقوق فرانسه فقط اشتباه نسبت بشخص وهویت قابل توجه بوده سایر اشتباهات موجب فسخ نمیباشند.

## درجات سه گانه اشتباه

اشتباه هم مانند اکراه دارای سه درجه است:

۱- اشتباه رافع قصد و رضا

۲- اشتباه موجب معلول بودن رضا

۳- اشتباه بلا اثر

بعقیده آقای دکتر نصیری در حقوق ایران فقط دونوع اشتباه وجود دارد یکی «اشتباه مخرب قصد» و دیگری «اشتباه بلا اثر» - همکار محترم ما اضافه میکند: اشتباه موجب معمول بودن رضا در حقوق ایران وجود ندارد و اشخاصی که وجود آن معتقدند خواسته اند از حقوق فرانسه نقلیه کنند.

بنظر نگارنده عقیده آقای دکتر نصیری خالی از اشکال نیست - در قانون مدنی فرانسه باب مربوط بخیارات در واقع از موارد معلول بودن رضا گفته شده میکند: خیار تدلیس (مواد ۴۱۶-۴۰-۴) خیار غبن (مواد ۴۱۵-۴۰-۴) خیار رؤیت و تخلف وصف (مواد ۴۱۰-۴) خیار عیب (مواد ۴۲۲-۴۳۷) مربوط باشتباه در نمن معامله یا در اوصاف مورد معامله بوده برای متعاقد ایجاد حق فسخ میکند البته اگر کسی آشنا بقیمت واقعی یا باوصاف موجوده در مورد معامله باشد نمیتواند اخذ بخیار کند پس جهل باعوز ناگردد شرایط امکان فسخ بوده بدیهی است که هر

با شخصی و کالت میدهد که دختر زید را بعدها نکاح اورده آورد چون زید دو دختر دارد و کیل اشتباهه در مورد دختری صیغه راجاری میکند که آن مرد هیچ وقت نمیدیده و نمیشناسد چنین اشتباهی موجب بطلان عقد خواهد بود.

موقعیکه در ایران حجاب معمول بود اشتباه در شخص بیشتر امکان نیز بود - اسرور نیز بعضی از خانواده از این اشتباه این دادن دختران خود امتناع دارند و چون داماد کاهی ناچار است که به بک نظر آکتفا کند نمیز دادن دو خواهر از هم برای داماد مشکل خواهد بود

سابقاً یعنی قبل از کتف حجاب فقهاء برای تأمین ملاقات زن و مرد بمنظور ازدواج دستورانی پیش بینی کرده بودند مثلاً مردان رادر دیدن روی زن دودست او و وهاش مجاز میدانند و حتی بعضی از مجتهدین معتقد بودند مانعی ندارد که مرد نظری تمام قسمتهای بدن زن باستثنی عورتین او بیندازد - و در هر حال نظر از روی شهوت ممنوع بوده است - زن نیز بنوبه خود حق داشت همسر آنی خویش را بینند - با وجود حق ملاقات قبلی که فقهاء برای زوجین قابل شده بودند باز اشتباهاتی اتفاق میافتد زیرا در عمل کمتر مردی تقاضای چنین ملاقاتی را میدارد و برفرض درخواست هیچ دختری حاضر با جایت آن نمیشند - بهمین جهت غالب اوقات همسران آینده اطلاعات خبیل اجمالی از یکدیگر داشته و در مورد اوصاف ظاهری هم یکدیگر جاهم بودند.

در حقوق فرانسه با درنظر گرفتن وضعیت اجتماعی آن کشور اشتباه در شخص تقریباً غیر ممکن است زیرا همه فقط زنها در حجاب نیستند بلکه معاشرت های اجتماعی بقدری آزادانه انجام میگیرند که مردان و زنان قبل از اقدام بازدواج مکرر بخلافات یکدیگر موفق و کاملاً صفات ظهری و باطنی هم آشنا میگردند.

از حقوقی اشتباه در شخص اینستکه ازدواج منعقده کان لم بکن خواهد بود آرچه ماده ۱۸۰ قانون مدنی فرانسه این اشتباه را فقط موجب فسخ دانسته و تنفیذ بعدی طرف را مؤثر میداند ولی این دستور مخالف اصول کلی بنظر هیرسد

### اولاً- اشتباه در طبیعت عقد

هرگاه یکی از همسران آینده قصد نکاح دائم داشته باشد و حال اینکه دیگری بقصد نکاح منقطع ابراز رضایت نماید عقد فرماین کان لم بکن خواهد بود در اینجا ممکن است اشکال شود که نکاح اعم از دائم یا منقطع جنبه عقدی داشته طبیعت آن بعلت تغییر در مدت زناشویی تغییری نمی‌کند بنابراین اگر کسی نکاح دائم را منقطع اشتباه نماید این امر اشتباه در طبیعت عقد خواهد بود.

جواب اعتراض بالا اینستکه برای تشخیص طبیعت عقود باید کلیه آثار آثارا در اظر گرفت و چون در قسمتی از آثار خود نکاح دائم با نکاح منقطع فرق کلی دارد اشتباه آن که با هم در واقع اشتباه در نوع عقد تلقی شده و موجب بطلان خواهد بود.

اشتباه در طبیعت عقد نکاح بنحوی که مذکور افتاد فقط ممکن است در حقوق ایران و فقه اسلام پیش آمد کنندزیرا دو نوع ازدواج موجود است ولی چون در فرانسه نکاح منقطع وجود ندارد مثقال نامبرده موردی خواهد داشت در آن کدور علاوه بر عقد نکاح رسمی که مشروع و صحبت آن محتاج بمدخلة مأمور آماد و سجل احوال و انجام تصرفات زیادی است یکنوع ازدواج نامشروع نیز وجود دارد که بین زن و مرد خالی از موافع نکاح واقع میشود مثنه و وجود تصرفات خاصه در یکی و فقدان آن در دیگری موردی برای اشتباه در طبیعت عقد باقی خواهد گذاشت.

### ثانیاً- اشتباه در شخص متعاقدين

در عقود بطور کلی اشتباه در مورد معامله موجب بطلان است اما اشتباه در شخص دیگر در نکاح بعلت اینکه شخصی ملموظ است و بعلاوه موضوع عقد نیز تا اندازه خود شخص میباشد که اشتباه در آن موجب میشود که عقد کان لم بکن محسوب گردد

در حقوق ایران اشتباه در شخص غیر ممکن نیست زبرا و کالت در نکاح جائز و شخص متعاقدين ملزم بحضور در اجراء صیغه و ملاقات یکدیگر نمیباشند مثلاً مردی

چنین قضیه امروزه موردی ندارد زیرا دیگر بدرزن دختر خود را شوهر نمیدهد بلکه هر دوشیزه خود شخصاً باین امر مبادرت نمیکند - در هر صورت همینکه بعلتی در هویت یکی از دو همسر تردید یابش به باشد ازدواج منعقده کان لم یکن خواهد بود

برای اینکه رفع هر نوع شبهه در شخص متعاقدين بشود خوب است که حین العقد نام و نشان و شماره شناسنامه و تاریخ تولد طرفین صریحاً قید و ذکر شود - گرچه سابقاً ازدواج بین دو نفری که نامشان مجهول بود اشکالی نداشت ولی امروزه نمیتوان این قبیل فناشوئی ها را جائز دانست - بطوریکه سابقاً دیدیم در حقوق ایران اهمیت تعیین شخص متعاقدين نسبت به موارد فرق میکند اگر مقصود وکالت در نکاح باشد تعیین همسر آینده بطور صریح لزومی ندارد ولی موقع اجراء صیغه لازم است که طرفین کاملاً معین و معروف باشند .

پس معلوم شد که اختباء در شخص متعاقدين یا در طبیعت عقد نکاح موجب میشود که ازدواج کان لم یکن باشد ولی اختباء در صفات شخصی متعاقدين موجب معمول بودن رضابوده و برای طرف ایجاد حق فسخ میکند بطوریکه در شماره آینده مذکور خواهد افتاد

دکترام. دادوند

زیرا تعیین قوچین از جمله شرایط اساسی صحبت ازدواج است قانون مدنی ایران دعایت این نکته را نموده و ماده ۱۰۶۷ میگوید: « تعیین زن و شوهر بنحوی که برای هیچیک از طرفین در شخص طرف دیگر شباهت نباشد شرط صحبت نکاح است » این حکم تازگی نداشت و قبل از تدوین قانون مدنی ایران طبق آن عمل میشد و لی نه بصراحت فملی و بهمین جهت ذکر نام شخص دختر ضرورتی نداشت مثلاً کافی بود که قید شود: « دختر فلانکس خود را بعد از نکاح فلان در آورد » چنین ازدواجی صحیح بود اگرچه حین اجراء صیغه مرد قادر بشناختن زن خود نبود بدینه است که در وضعیت فملی قانون مدنی ذکر نام و نشان دختر از شرایط صحبت عقد نکاح بشرط میاید و الا نکاح باطل خواهد بود .

بدینه است که مقصود تعیین هویت دو همسر است نه ذکر تمام خصوصیات شخص آن دو - در هر حال هنوز ایران نخواسته است که مثل سابق شبهه و تردیدی در شخص متعاقدين موجود باشد - سابق‌الی همتوانست یکی از دختران خود را بحسبالله نکاح مردی درآورد بدون اینکه معلوم باشد کدام دختر - و هرگاه بین داماد و بدرزن در خصوص تعیین دختر اختلافی میشد اگر داماد همه دخترها را قبل از دیده بود تعیین زوجه آن شخص بالتفہم بدر زن صورت میگرفت زیرا فرض میشد آن اختیار تعیین یکی از دخترها را داماد بر عهده پذرواگذار کرد . است .

## بزه و بزه‌گکار

تعريف حقوقی و تعریف قانونی بزه

### ب - تعریف قانونی

بزه عبارت از عمل یا شروع بعملی است که بموجب قانون منع شده یا خود داوی از انجام امری است که اقدام با آن قانوناً برکلیه یا بعضی افراد جامعه تحمیل وحشی فرض شده است و نتیجه آن مجازانی است که قانون گذار برای بزه‌گکار قائل گردیده است

### الف - تعریف حقوقی

بزه عبارت از عملی است که خلاف حق با مدخل و هضر انتظامات و مصالح عمومی بوده یا مخالف اخلاق حسته جامعه باشد وهم چنین خود داری از امری است که نظر بمالح عمومی انجام آن بر مردم لازم شمرده شده است